

Регистрирайте своя продукт и получите помощ на
www.philips.com/welcome



CD280

CD285

БГ Ръководство на потребителя

PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

HK-1051-CD280_CD285

(Report No. / Numéro du Rapport)

2010

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD280, CD285

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auelc cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body	BABT 0168	performed	Notified Body Opinion
(L'Organisme Notifié)	(Name and number/ nom et numéro)	(a effectué)	(description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, NA

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Съдържание

1 Важни инструкции за безопасност	5	6 Текст и цифри	18
		Въвеждане на текст и цифри	18
		Превключване между големи и малки букви	19
2 Вашият CD280/CD285	6		
Какво има в кутията	6		
Преглед на телефона	7		
Преглед на базовата станция	8		
Икони на дисплея	8		
3 Първи стъпки	10	7 Телефонен указател	20
Свързване на базовата станция	10	Разглеждане на телефонния указател	20
Инсталиране на слушалката	11	Търсене на запис	20
Конфигуриране на телефона (зависи от държавата)	11	Обаждаме от телефонния указател	20
Зареждане на слушалката	12	Достъп до телефонния указател по време на обаждане	20
Проверка на нивото на батерията	12	Добавяне на запис	21
Какво е режим на готовност?	12	Редактиране на запис	21
Проверка на силата на сигнала	12	Изтриване на запис	21
Включване/изключване на слушалката	12	Изтриване на всички записи	21
4 Обаждания	13		
Започване на обаждане	13	8 Регистър на обажданията	22
Приемане на обаждане	14	Разглеждане на регистрираните обаждания	22
Регулиране на звука в слушалката	14	Запазване на регистрирано обаждане в телефонния указател	22
Изключване на микрофона	14	Изтриване на регистрирано обаждане	22
Включване/изключване на високоговорителя	14	Изтриване на всички регистрирани обаждания	22
Започване на второ обаждане	14	Връщане на обаждане	22
Приемане на второ обаждане	14		
Превключване между две обаждания	15	9 Списък за пренабиране	23
Започване на конферентно обаждане с външните обаждания се	15	Разглеждане на списъка за пренабиране	23
		Пренабиране на номер	23
		Запаметяване на запис за пренабиране в телефонния указател	23
		Изтриване на запис за пренабиране	23
		Изтриване на всички записи за пренабиране	23
5 Интерком и конферентни обаждания	16		
Започване на обаждане до друга слушалка	16	10 Настройки на телефона	24
Прехвърляне на обаждане	16	Задаване на име на слушалката	24
Започване на конферентно обаждане	17	Избор на език за дисплей	24
		Настройка на датата и часа	24
		Звукови настройки	24
		Режим ECO	25
		11 Часовник с аларма	26
		Настройка на алармата	26
		Изключване на алармата	26

12 Услуги	27
Автоматична конференция	27
Режим на набиране	27
Избор на период за обратно повикване	27
Управление на кода на оператора	27
Управление на регионалния код	28
Вид мрежа	28
Регистриране на слушалките	29
Отрегистриране на слушалките	29
Възстановяване на фабричните настройки	29

13 Телефонен секретар	30
Включване/изключване на секретаря	30
Задаване на език за секретаря	30
Задаване на режим на приемане	30
Известия	30
Входящи съобщения (ICM)	31
Дистанционен достъп	33

14 Фабрични настройки	34
------------------------------	----

15 Технически данни	35
----------------------------	----

16 Често задавани въпроси	36
----------------------------------	----

17 Важна информация	37
Декларация за съответствие	37
Съответствие със стандарта GAP	37
Електромагнитно съответствие (EMF)	37
Изхвърляне на вашия стар продукт и батерии	37

1 Важни инструкции за безопасност

Изисквания към захранването

- Този продукт изисква електрозахранване с променливо напрежение от 100 до 240 волта. При прекъсване на захранването, връзката може да се разпадне.
- Напрежението на мрежата е от клас TNV-3 (Напрежения на телекомуникационни мрежи), както е дефинирано в стандарта EN 60950.



Предупреждение

- Електрическата мрежа е класифицирана като опасна. Единственият начин за изключване на зарядното е да го изключите от контакта. Погрижете се контактът да е винаги лесно достъпен.

За да избегнете повреди или неизправности



Внимание

- Използвайте само захранването, описано в инструкциите за потребителя.
- Използвайте само батериите, описани в инструкциите за потребителя.
- Не допускайте контактните клеми за зареждане или батерията да се докосват до метални предмети.
- Не отваряйте слушалката, базовата станция или зарядното, тъй като може да бъдете изложени на високо напрежение.
- Не допускайте върху продукта да попадат течности.
- Риск от експлозия ако батерията е сменена с неправилен вид.
- Изхвърляйте използваните батерии според инструкциите.
- Винаги използвайте кабелите, включени в комплекта на продукта.
- За апарати, които се включват в контакт, контактът трябва да бъде близо до апарата и да е лесно достъпен.
- Активирането на устройство за свободни ръце може внезапно да увеличи звука в слушалката до много високо ниво. Погрижете се слушалката да не бъде твърде близо до ухото ви.



Внимание

- С този апарат не можете да правите спешни обаждания при спиране на тока. Трябва да се погрижите да има алтернатива за спешни обаждания.
- Не излагайте телефона на прекомерна топлина, причинена от отоплителни уреди или пряка слънчева светлина.
- Не изпускайте телефона и не допускайте върху него да падат предмети.
- Не използвайте почистващи вещества, съдържащи алкохол, амоняк, бензол или абразиви, тъй като те могат да повредят апарата.
- Не използвайте продукта на места, където има опасност от експлозии.
- Не допускайте до апарата да се докосват малки метални предмети. Това може да влоши качеството на звука и да повреди продукта.
- Използваните наблизо мобилни телефони могат да причинят смущения.
- Ако върху приемника на слушалката или близо до него бъдат поставени метални предмети, те могат да се задържат.

Относно температурите на експлоатация и съхранение

- Използвайте продукта на места, където температурата е винаги между 0°C и +35°C (от 32°F до 95°F).
- Съхранявайте продукта на места, където температурата е винаги между -20°C и +45°C (от -4°F до 113°F).
- Животът на батерията може да бъде съкратен при ниски температури.

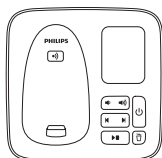
2 Вашият CD280/ CD285

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате пълноценно от помощта, която Philips предлага, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Какво има в кутията



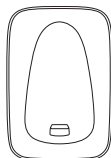
Базова станция (CD280)



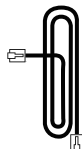
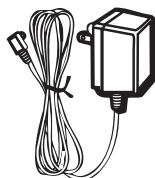
Базова станция (CD285)



Слушалка**



Зарядно**



Захранващ адаптор** Телефонен кабел*



Гаранция



Ръководство на потребителя



Ръководство за бърз старт



Забележка

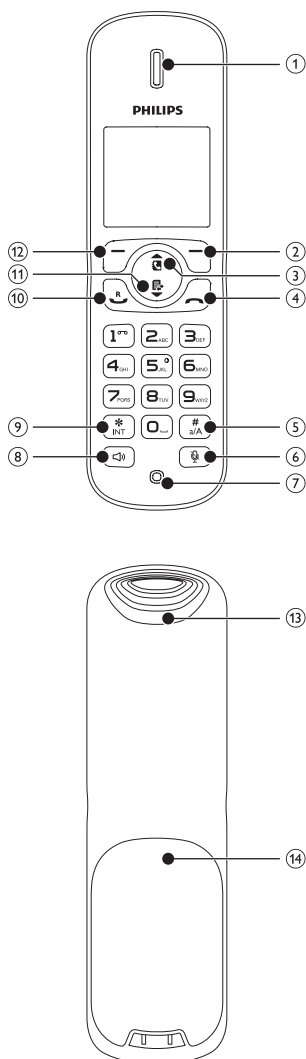
- *В някои страни трябва да свържете адаптер към телефонния кабел и след това да свържете телефонния кабел към буксата за телефон.



Забележка

- **В пакетите с няколко слушалки има допълнителни слушалки, зарядни и захранващи адаптори.

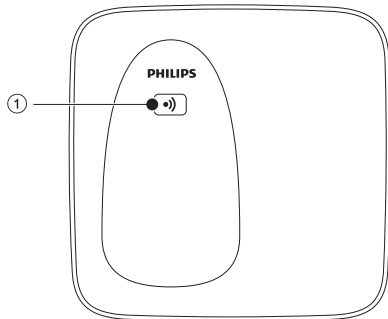
Преглед на телефона



- | | |
|---|--|
| ① | Слушалка |
| ② | <ul style="list-style-type: none"> Избор на функцията, показана на дисплея на слушалката точно над бутона. |
| ③ | <ul style="list-style-type: none"> Придвижване нагоре в менюто. Увеличаване на звука в слушалката/високоговорителя. Влизане в телефонния указател. |
| ④ | <ul style="list-style-type: none"> Прекратяване на обаждането. Изход от менюто/действието. Натиснете и задръжте за вкл/изкл на слушалката. |
| ⑤ | <ul style="list-style-type: none"> Включване/изключване на високоговорителя. Превключване между малки/големи букви при редактиране на текст. |
| ⑥ | <ul style="list-style-type: none"> Изкл/вкл на микрофона. |
| ⑦ | Микрофон |
| ⑧ | <ul style="list-style-type: none"> Вкл/изкл на високоговорителя. Започв. и приемане на обаждания. |
| ⑨ | <ul style="list-style-type: none"> Натиснете и задръжте, за започване на интерком обаждане. Задаване на режим на набиране (импулсен режим или временен тонален режим). |
| ⑩ | <ul style="list-style-type: none"> Започв. и приемане на обаждания. Бутон за обратно повикване (Тази функция зависи от мрежата.) |
| ⑪ | <ul style="list-style-type: none"> Придвижване надолу в менюто. Намаляване на звука от слушалката/високоговорителя. Влизане в регистъра на обажд. |
| ⑫ | <ul style="list-style-type: none"> Потвърждение на избор. Влизане в менюто с опции. |
| ⑬ | Високоговорител |
| ⑭ | Вратичка за батерията |

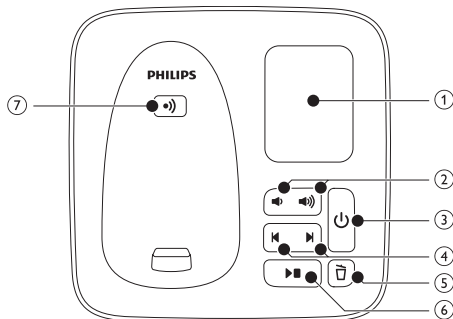
Преглед на базовата станция

CD280



- ① • Намиране на слушалки.
• Влизане в режим на регистриране

CD285



- ① Високоговорител
- ② • Намаляване/увеличаване на звука от високоговорителя.
- ③ • Включване/изключване на секретаря.
- ④ • Прескачане назад/напред по време на възпроизвеждане.
- ⑤ • Изтриване на съобщения.
- ⑥ • Пускане на съобщенията.
• Спиране на съобщенията.
- ⑦ • Намиране на слушалки.
• Влизане в режим на регистриране.

Икони на дисплей

В режим на готовност, иконите, показани на главния екран ви информират с какви функции разполагате във вашата слушалка.

Икона	Описание
	Когато слушалката не е поставена на базовата станция/зарядното, чертичките показват нивото на батерията (пълна, средно или ниско ниво). Когато слушалката е поставена на базовата станция/зарядното, чертичките се покачват до края на зареждането.
	Мига икона на празна батерия и се чува предупредителен сигнал. Батерията е изтощена и трябва да се зареди.
	Показва статуса на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече чертички са показани, толкова по-добър е сигналът.
	Показва получено обаждане в регистъра на обажданията.
	Показва изходящо обаждане в списъка за пренабиране.
	Мига, когато има ново пропуснато обаждане. Свети постоянно при разглеждане на пропуснатите обаждания в регистъра.
	Мига при получаване на входящо обаждане. Свети постоянно, когато затворите телефона.
	Алармата е активирана.
	Високоговорителят е включен.
	Звъненето е изключено.
	Секретар: Мига, когато има ново съобщение. Появява се на дисплея, когато телефонният секретар е включен.

Икона	Описание
	Мига, когато има ново гласово съобщение. Свети постоянно, когато гласовите съобщения вече са видени в регистъра на обажданията. Иконата не е показана, ако няма гласови съобщения.
	Появява се на дисплея, когато увеличавате или намалявате звука.

3 Първи стъпки



Внимание

- Непременно прочетете инструкциите за безопасност в раздела "Важно" преди да свържете и инсталирате вашата слушалка.

Свързване на базовата станция



Предупреждение

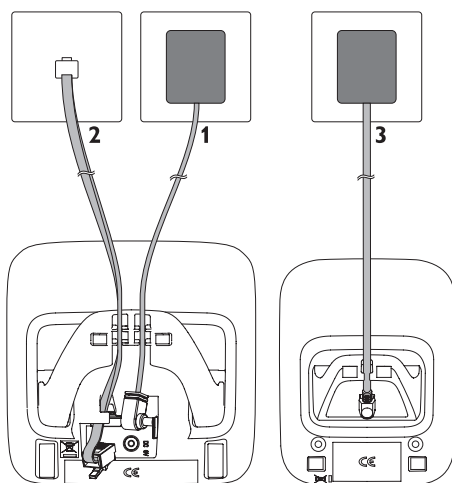
- Риск от повреда на продукта! Уверете се, че захранващото напрежение съответства на напрежението, отбелязано отзад или отдолу на телефона.
- За зареждане на батериите използвайте само включения в комплекта захранващ адаптер.



Забележка

- Ако сте абонирани за DSL интернет чрез телефонния кабел, непременно инсталирайте DSL филтър между телефонния кабел и електрическия контакт. Филтърът предотвратява проблемите с шума и идентификацията на обаждания се, причинени от DSL смущенията. За повече информация относно DSL филтрите се свържете с вашия DSL оператор.
- Фирмената табелка се намира отдолу на базовата станция.

- 1 Свържете краищата на захранващия адаптор към:
 - входния DC жак отдолу на базовата станция;
 - електрическия контакт на стената.
- 2 Свържете краищата на телефонния кабел към:
 - телефонната букса отдолу на базовата станция;
 - телефонната букса на стената.
- 3 Свържете краищата на захранващия адаптор към (само за версията с няколко слушалки):
 - входния DC жак отдолу на допълнителното зарядно за слушалка;
 - електрическия контакт на стената.



Инсталиране на слушалката

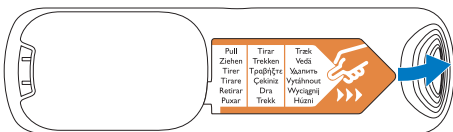
! Внимание

- Риск от експлозия! Дръжте батериите далеч от топлина, слънчева светлина или огън. Никога не изхвърляйте батериите в огън.
- Използвайте само включените в комплекта батерии.
- Риск от намален живот на батериите! Никога не смесвайте различни марки или видове батерии.

! Предупреждение

- Проверете поляритета на батерията, когато я поставяте в отделението ѝ. Неправилният поляритет може да повреди продукта.

Батериите са предварително поставени в слушалката. Преди зареждане, издърпайте лентата от вратичката за батериите.



Конфигуриране на телефона (зависи от държавата)

- 1 Когато използвате телефона за първи път, ще видите приветстващо съобщение.
- 2 Натиснете [OK].

Задаване на държава/език

Изберете вашата страна/език и натиснете [OK] за да потвърдите.

↳ Зададената страна/език се запазва.

☰ Забележка

- Опцията за задаване на страна/език зависи от държавата. Ако на дисплея не се появи приветстващо съобщение, значи страната/езика са предварително зададени за вашата страна. След това можете да настроите датата и часа.

Настройка на датата и часа

✱ Полезна информация

- За да настроите датата и часа по-късно, натиснете [Back], за да пропуснете тази настройка.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Date & time], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Използвайте бутоните с цифри, за да въведете датата, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ На слушалката се показва менюто за настройка на часа.
- 3 Използвайте бутоните с цифри, за да въведете часа.

☰ Забележка

- Ако часът е в 12-часов формат, натиснете  /  за да изберете [AM] или [PM].

- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите.

Зареждане на слушалката

Поставете слушалката на базовата станция, за да я заредите. Когато слушалката е поставена правилно на базовата станция, се чува сигнал.

↳ Слушалката започва да се зарежда.

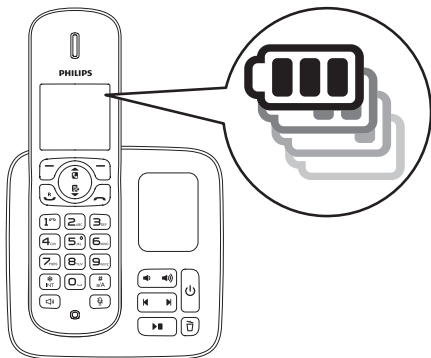


Забележка

- Оставете батерията да се зарежда 8 часа преди първа употреба.
- Ако слушалката се загрее, докато се зарежда батерията, това е нормално.

Телефонът вече е готов за употреба.

Проверка на нивото на батерията



The battery icon displays the current battery level.



Когато слушалката не е поставена на базовата станция / зарядното, чертичките показват нивото на батерията (пълна, средно и ниско ниво).



Когато слушалката е поставена на базовата станция / зарядното, чертичките мигат до края на зареждането.



Мига икона на празна батерия. Батерията е изтощена и трябва да се зареди.

Ако батерията е изтощена, слушалката се изключва. Ако говорите по телефона, чувате предупредителни сигнали, когато батерията е почти изтощена. След предупреждението, обаждането прекъсва.

Какво е режим на готовност?

Когато не се използва, вашият телефон е в режим на готовност. В режим на готовност, на екрана се виждат името и номера на слушалката, датата и часа, иконата за сигнала и иконата за нивото на батерията.

Проверка на сигнала



Показва статуса на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече чертички са показани, толкова по-добър е сигналят.

- Уверете се, че слушалката е свързана към базовата станция, преди да правите или получавате обаждания, или да използвате функциите на телефона.
- Ако по време на обаждане чуете предупредителни сигнали, това означава, че батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката поблизо до базовата станция.

Включване/изключване на слушалката

- Натиснете и задръжте  за да изключите слушалката. Екранът на слушалката се изключва.



Забележка

- Когато слушалката е изключена, не могат да се получават обаждания.
- Натиснете и задръжте  за да включите слушалката. Стартирането на слушалката отнема няколко секунди.

4 Обаждания



Забележка

- Ако токът спре, телефонът не може да се свърже със спешните служби.



Полезна информация

- Проверете силата на сигнала преди да направите обаждане или по време на обаждане. За повече информация вижте "Проверка на силата на сигнала" в раздел "Първи стъпки".

Започване на обаждане

Можете да започнете обаждане по три начина:

- Бързо обаждане
- Набиране преди обаждането
- Пренабиране на най-скорошния номер
- Обаждане от списъка за пренабиране
- Обаждане от телефонния указател
- Обаждане от регистъра на обажданията

Бързо обаждане

- 1 Натиснете / .
- 2 Наберете телефонния номер.
 - ↳ Номерът се набира.
 - ↳ Показва се продължителността на текущото ви обаждане.

Набиране преди обаждането

- 1 Въведете телефонния номер.
 - За да изтриете цифра, натиснете [BACK].
 - За да въведете пауза, натиснете и задръжте #/Λ.
- 2 Натиснете / за да наберете номера.

Обаждане от списъка за пренабиране

Можете да започнете обаждане от списъка за пренабиране.



Полезна информация

- За повече информация вижте "Пренабиране на номер" в раздел "Списък за пренабиране".

Обаждане от телефонния указател

Можете да започнете обаждане от телефонния указател.



Полезна информация

- За повече информация вижте "Обаждане от телефонния указател" в раздел "Телефонен указател".

Обаждане от регистъра на обажданията

Можете да върнете обаждане от регистъра на приетите или пропуснатите обаждания.



Полезна информация

- За повече информация вижте "Връщане на обаждане" в раздел "Регистър на обажданията".



Забележка

- Таймерът показва продължителността на текущото обаждане.



Забележка

- Ако чуете предупредителни сигнали, това означава, че батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката по-близо до базовата станция.

Прекъсване на обаждане

Можете да прекъснете обаждането по следните начини:

- Натиснете ; или
- Поставете слушалката на базовата станция или стойката за зареждане.

Приемане на обаждане

Когато телефонът звъни, натиснете  /  за да приемете обаждането.



Предупреждение

- Когато слушалката звъни или когато е активирано устройството за свободни ръце, дръжте слушалката далеч от ухото си, за да не повредите слуха си.



Забележка

- Услугата идентификация на обаждания се е на разположение ако сте се регистрирали за нея при вашия телефонен оператор.



Полезна информация

- Ако има пропуснато обаждане, слушалката показва известяващо съобщение.

Изключване на звъненето за всички входящи обаждания

Когато телефонът звъни, натиснете .

Регулиране на звука в слушалката

Натиснете  или  за да регулирате силата на звука по време на обаждане.

↳ Силата на звука в слушалката се регулира и телефонът се връща към екрана за обаждането.

Изключване на микрофона

- 1 Натиснете  по време на обаждане.
 - ↳ Слушалката показва [Mute on].
 - ↳ Обажданият се не може да ви чуе, но вие го чувате.
- 2 Натиснете отново  за да включите микрофона.
 - ↳ Сега можете да комуникирате с обаждания се.

Включване/изключване на високоговорителя

Натиснете .

Започване на второ обаждане



Забележка

- Тази услуга зависи от мрежата.

- 1 Натиснете  по време на обаждане.
 - ↳ Първото обаждане се поставя на изчакване.
- 2 Въведете втория номер.
 - ↳ Набира се номерът, показан на екрана.

Приемане на второ обаждане



Забележка

- Тази услуга зависи от мрежата.

Когато чувате периодичен сигнал, който ви уведомява за входящо обаждане, можете да приемете обаждането по един от следните начини:

- 1 Натиснете  и **2** за да приемете обаждането.
 - ↳ Първото обаждане се поставя на изчакване и се свързвате с второто обаждане.
- 2 Натиснете  и **1*** за да затворите текущото обаждане и да приемете второто.

Превключване между две обаждания

Можете да превключвате между обажданията по следните начини:

- 1 Натиснете  и **2**_{abs}; или
- 2 Натиснете [Option] и изберете [Conference], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Текущото обаждаване се поставя на изчакване и се свързвате с другото обаждаване.

Започване на конферентно обаждаване с външните обаждащи се



Забележка

- Тази услуга зависи от мрежата. За допълнителните такси попитайте вашия телефонен оператор.

Когато сте свързани с две обаждания, можете да започнете конферентно обаждаване по тези начини:

- 1 Натиснете  и след това **3**_{conf}; или
- 2 Натиснете [Option] и изберете [Conference], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Двете обаждания се комбинират и започва конферентен разговор.

5 Интерком и конферентни обаждания

Интерком обаждането е обаждане до друга слушалка, която споделя същата базова станция. Конференнтното обаждане представлява разговор между вас, ползвател на друга слушалка и външните обаждащи се.

Започване на обаждане до друга слушалка



Забележка

- Ако базовата станция има само 2 регистрирани слушалки, натиснете и задръжте за да направите обаждане до другата слушалка.

- 1 Натиснете и задръжте . На дисплея се показват слушалките на разположение за интерком обаждане.
- 2 Изберете номера на слушалката, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Избраната слушалка звъни.
- 3 Натиснете на избраната слушалка.
↳ Започва интерком разговор.
- 4 Изберете [Cancel] или натиснете за да анулирате или прекратите интерком обаждането.



Забележка

- Ако избраната слушалка е заета с обаждане, ще чуете тон заето.

Докато сте на телефона

По време на обаждане можете да превключвате от една слушалка на друга:

- 1 Натиснете и задръжте .
↳ Текущото обаждане се поставя на изчакване.
- 3 Изберете номера на слушалката, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Изчакайте другата страна да приеме обаждането ви.

Превключване между обаждания

Натиснете и задръжте за превключване между външното обаждане и интерком обаждането.

Прехвърляне на обаждане

- 1 Натиснете и задръжте по време на обаждане.
↳ На дисплея се показват слушалките на разположение за интерком обаждане.
- 2 Изберете номера на слушалката, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Когато другата страна приеме обаждането ви, натиснете .
↳ Обаждането се прехвърля към избраната слушалка.

Започване на конферентно обаждање

Тройният конферентен разговор е разговор между вас, ползвател на друга слушалка и външните обаждащи се. Необходимо е да има две слушалки, споделящи една и съща базова станция.

По време на външно обаждање

- 1 Натиснете и задръжете  за да започнете вътрешно обаждање.
 - ↳ На дисплея се показват слушалките на разположение за интерком обаждање.
 - ↳ Външното обаждање се поставя на изчакване.
- 2 Изберете или въведете номера на слушалката, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Избраната слушалка звъни.
- 3 Натиснете  на избраната слушалка.
 - ↳ Започва интерком разговор.
- 4 Натиснете [Conf] на вашата слушалка.
 - ↳ Сега сте в троен конферентен разговор с външния обаждащ се и избраната слушалка.
- 5 Натиснете  за да прекратите конферентния разговор.



Забележка

- Натиснете [Conf] за да се присъедините към текущ конферентен разговор с друга слушалка ако за [Services] > [Conference] е зададено [Auto].

По време на конферентния разговор

Като натиснете и задръжете  можете:

- да сложите външното обаждање на изчакване и да се върнете към вътрешния разговор.
 - ↳ Външното обаждање се поставя на изчакване.
- да превключвате между външното и вътрешното обаждање.
- да възстановите конферентния разговор.



Забележка

- Ако някоя слушалка затвори по време на конферентния разговор, другата слушалка остава свързана към външното обаждање.

6 Текст и цифри

Можете да въведете текст и цифри за име на слушалка, записи в телефонния указател и други елементи от менюто.

Въвеждане на текст и цифри

- 1 Натиснете веднъж или няколко пъти бутона с букви и цифри за да въведете изборния символ.
- 2 Натиснете [Clear] за да изтриете символа. Натиснете  /  за да придвижите курсора наляво/надясно.

Бутон	Символи с главни букви (за английски/френски/немски/италиански/турски/португалски/испански/холандски/датски/финландски/норвежки/шведски)
0	[Sp]. 0, / ; : ; " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï
4	G H I 4 Ğ Ħ Ì Í Î Ï
5	J K L 5 Æ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Ÿ Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ

Бутон	Символи с малки букви (за английски/френски/немски/италиански/турски/португалски/испански/холандски/датски/финландски/норвежки/шведски)
0	[Sp]. 0, / ; : ; " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â ã ä å ç
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï
4	g h i 4 ğ ħ ì í î ï
5	j k l 5 Æ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ÷
7	p q r s 7 š Ÿ Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Бутон	Символи с главни букви (за гръцки)
0	[Sp]. 0, / ; : ; " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ §
2	A B Γ Δ A B C
3	Δ E Z 3 D E F
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S B
8	T Υ Φ 8 T U V
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z

Бутон	Символи с малки букви (за гръцки)
0	[Sp]. 0, / ; : ; " ' ! ; ? ; + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ §
2	α β γ 2 a b c
3	δ ε ζ 3 d e f
4	η θ ι 4 g h i
5	κ λ μ 5 j k l
6	ν ξ ο 6 m n o
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v
9	χ ψ ω 9 w x y z

Бутон Символи с главни букви (за румънски/полски/чешки/унгарски/словашки/словенски/хърватски)

0	[Sp]. 0, / : ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Ä Å Á Ā Ă Ą Ć Ĉ Ċ
3	D E F 3 Ď ě Ě ě Ę Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ
5	J K L 5 Ł ł Ľ
6	M N O 6 Ń ň Ň Ó Ö Ő
7	P Q R S 7 Ŗ š ś Π Θ Σ
8	T U V 8 Ţ ţ Ů ú Ŭ ů Ű Ū
9	W X Y Z 9 Ÿ ž Ž ž Ø Ω Ξ Ψ

Бутон Символи с малки букви (за румънски/полски/чешки/унгарски/словашки/словенски/хърватски)

0	[Sp]. 0, / : ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ä å ā ą ć ċ
3	d e f 3 d ě é ě ě ě Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ
5	j k l 5 ł
6	m n o 6 ń ñ ŋ ó ö ő
7	p q r s 7 ŕ š ś Π Θ Σ
8	t u v 8 ţ ț ů ú ŭ ů Ű Ū
9	w x y z 9 ý ž f Ø Ω Ξ Ψ

Бутон Символи с главни букви (за сръбски/български)

0	[Sp]. 0, / : ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B В Г Ъ Ѓ Ђ 2 A B C Ą Ć Ĉ Ċ
3	Д Е Ж З Ј Ѓ 3 D E F Ě Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 G H I Ħ
5	М Н О П Њ 5 J K L Ľ
6	Р С Т У Ћ 6 M N O Ň Ö
7	Ф Х Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ů
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Бутон Символи с малки букви (за сръбски/български)

0	[Sp]. 0, / : ; ' ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ ä å
3	d e f 3 ě é é Δ Φ
4	g h i 4 ħ
5	j k l 5 Ľ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ
8	t u v 8 ů
9	x y z 9 Ø Ω Ξ Ψ

Превключване между големи и малки букви

По подразбиране, първата буква от всяка дума в изречението е главна, а останалите са малки. Натиснете и задръжте [#]а за превключване между главни и малки букви.

7 Телефонен указател

Този телефон има указател, който побира до 100 записа. Телефонният указател е достъпен от слушалката. Всеки запис може да съдържа име с дължина до 14 символа и номер с дължина до 24 цифри.

Има 2 памети за директен достъп (бутони **1^{во}** и **2^{во}**). В зависимост от вашата страна, бутоните **1^{во}** и **2^{во}** са предварително настроени съответно за номера на гласовата поща и номера за информационно обслужване на вашия оператор. Когато натиснете и задържите бутона в режим на готовност, записаният телефонен номер се набира автоматично.

Разглеждане на телефонния указател



Забележка

- Във всеки даден момент можете да видите телефонния указател само в една слушалка.

- 1 Натиснете или изберете [Menu] > [Phonebook] > [View] > [OK] за достъп до телефонния указател.
- 2 Натиснете / за придвижване сред записите в телефонния указател.

Търсене на запис

Можете да търсите в телефонния указател по следните начини:

- Придвижване в списъка с контакти.
- Въвеждане на първия символ от името на контакта.

Придвижване в списъка с контакти

- 1 Натиснете или изберете [Menu] > [Phonebook] > [View] > [OK] за достъп до телефонния указател.
- 2 Натиснете / за придвижване сред записите в телефонния указател.

Въвеждане на първия символ от името на контакта

- 1 Натиснете или изберете [Menu] > [Phonebook] > [View] > [OK] за достъп до телефонния указател.
- 2 Натиснете бутона с букви и цифри, съответстващ на символа.
 - ↳ Показва се първият запис, започващ с този символ.

Обаждане от телефонния указател

- 1 Натиснете или изберете [Menu] > [Phonebook] > [View] > [OK] за достъп до телефонния указател.
- 2 Изберете контакт от телефонния указател.
- 3 Натиснете за да започнете обаждането.

Достъп до указателя по време на обаждане

- 1 Натиснете [Option] и изберете [Phonebook].
- 2 Натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Изберете контакта и натиснете [View].
 - ↳ Номерът се появява на дисплея.

Добавяне на запис



Забележка

- Ако паметта на вашия телефонен указател е пълна, слушалката показва уведомително съобщение. Изтрийте някои записи за да добавите нови.

- 1 Изберете [Menu] > [Phonebook] > [Add new], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Въведете името, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Въведете номера, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Вашият нов запис се запаметява.



Полезна информация

- Натиснете и задръжте # a/A за да въведете пауза.



Забележка

- Телефонният указател записва само нови номера.



Полезна информация

- За повече информация относно това как да редактирате номерата и името, вижте раздела за текст и цифри.

Изтриване на запис

- 1 Изберете [Menu] > [Phonebook] > [Delete].
- 2 Изберете контакт, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Записът се изтрива.

Изтриване на всички записи

- 1 Изберете [Menu] > [Phonebook] > [Delete all], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 2 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Всички записи се изтриват.

Редактиране на запис

- 1 Изберете [Menu] > [Phonebook] > [Edit], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Редактирайте името, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Редактирайте номера, след което натиснете [Save] за да потвърдите.
 - ↳ Записът за запаметява.

8 Регистър на обажданията

Регистърът на обажданията съхранява информация за всички пропуснати или получени обаждания. Информацията за входящите обаждания включва името и номера на обаждащия се, както и часа и датата на обаждането. Тази функция е на разположение ако сте се регистрирали за услугата идентификация на обаждащия се при вашия телефонен оператор. Вашият телефон може да запамятава до 50 записа за обаждания. Иконата на регистъра на обажданията на слушалката мига, за да ви напомни за неприетите обаждания. Ако обаждащият се е разрешил показването на идентичността си, можете да видите името или номера му. Записите за обажданията се показват в хронологичен ред, като най-отгоре в списъка е най-скоро полученото обаждане.



Забележка

- Преди да се обадите директно от списъка с обажданията, проверете дали номерът е валиден.

Разглеждане на регистрираните обаждания

- 1 Натиснете 
 - ↳ Показва се регистърът на входящите обаждания.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [Option] > [View] за да видите наличната информация.

Запазване на регистрирано обаждане в телефонния указател

- 1 Натиснете 
 - ↳ Показва се регистърът на входящите обаждания.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [Option].
- 3 Изберете [Save number], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 4 Въведете и редактирайте името, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 5 Въведете и редактирайте номера, след което натиснете [Save] за да потвърдите.
 - ↳ Записът се запамятава.

Изтриване на регистрирано обаждане

- 1 Натиснете 
 - ↳ Показва се регистърът на входящите обаждания.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [Option] за да потвърдите.
- 3 Изберете [Delete], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Записът се изтрива.

Изтриване на всички регистрирани обаждания

- 1 Натиснете 
 - ↳ Показва се регистърът на входящите обаждания.
- 2 Натиснете [Option].
- 3 Изберете [Delete all], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Всички записи се изтриват.

Връщане на обаждане

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете запис от списъка.
- 3 Натиснете  за да започнете обаждането.

9 Списък за пренабиране

Списъкът за пренабиране съхранява информация за набраните номера. Той включва имената и/или номерата, на които сте се обаждали. Този телефон може да запаметява до 20 записа за пренабиране.

Разглеждане на списъка за пренабиране

- 1 Натиснете .
- ↳ Появява се списъкът с набраните номера.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [OK].

Пренабиране на номер

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете номера, който искате да пренаберете. Натиснете .
- ↳ Номерът се набира.

Запаметяване на запис за пренабиране в телефонния указател

- 1 Натиснете  за достъп до списъка с набраните номера.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [OK].
- 3 Изберете [Option] > [Save number], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 4 Въведете и редактирайте името, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 5 Въведете и редактирайте номера, след което натиснете [Save] за да потвърдите.
- ↳ Записът се запаметява.

Изтриване на запис за пренабиране

- 1 Натиснете  за достъп до списъка с набраните номера.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [OK].
- 3 Изберете [Option] > [Delete], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Записът се изтрива.

Изтриване на всички записи за пренабиране

- 1 Натиснете  за достъп до списъка с набраните номера.
- 2 Изберете запис, след което натиснете [OK].
- 3 Изберете [Option] > [Delete all], след което натиснете [OK].
- 4 Слушалката показва заявка за потвърждение.
- 5 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Всички записи се изтриват.

10 Настройки на телефона

Можете да персонализирате настройките според вашите предпочитания.

Задаване на име на слушалката

Името на слушалката може да съдържа до 14 символа. То се показва на дисплея на слушалката в режим на готовност.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Phone name], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Въведете или редактирайте името. За да изтриете символ, натиснете [Clear].
- 3 Натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Избор на език за дисплея



Забележка

- Тази функция е приложима само за модели, които поддържат няколко езика.
- Наличните езици за избор варират според държавата.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Language], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете език, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Настройка на датата и часа

За повече информация вижте "Настройка на датата и часа" в раздела "Първи стъпки".

Звукови настройки

Задаване на сила на звънене за слушалката

Можете да изберете между 5 нива на звънене или [Off] (изключено).

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Sounds] > [Ring volume], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете ниво на звука, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Задаване на тон на звънене за слушалката

Можете да изберете от 10 тона на звънене.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Sounds] > [Ring tones], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете тон на звънене, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Включване/изключване на тона на бутоните

Тонът на бутоните е звукът, който се чува, когато натискате някой от бутоните на слушалката.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Sounds] > [Key tone], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [On]/[Off] (включване/изключване), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Вкл/изкл на сигнала при поставяне на слушалката на базовата станция

При поставяне на слушалката на базовата станция или зарядното се чува звук.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Sounds] > [Docking tone], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [On]/[Off] (включване/изключване), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Задаване на звуков профил

Можете да персонализирате тона на звънене с 3 различни профила.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Sounds] > [My sound], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете профил, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Режим ECO

ECO режимът намалява мощността на излъчване на слушалка и базовата станция.

- 1 Изберете [Menu] > [Phone setup] > [Eco mode], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [On]/[Off] (включване/изключване), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.
↳ В режим на готовност на дисплея се показва ECO.



Забележка

- Когато е активиран ECO режимът, обхватът на свързване между слушалката и базовата станция може да намалее.

11 Часовник с аларма

Вашият телефон има вграден часовник с аларма. За да настроите вашия часовник с аларма, вижте информацията по-долу.

Настройка на алармата

- 1 Изберете [Menu] > [Alarm], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [ON once] (вкл веднъж) или [ON daily] (вкл ежедневно), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Въведете час за алармата, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Алармата е настроена и на екрана се появява .



Полезна информация

- Натиснете  /  за превключване м-у [AM]/[PM].

Изключване на алармата

Когато алармата звъни

- 1 Натиснете произволен бутон за да спрете алармата.

Преди алармата да започне да звъни

Изберете [Menu] > [Alarm] > [Off], след което натиснете [OK] за да потвърдите.

- ↳ Настройката се запазва.

12 Услуги

Телефонът поддържа няколко функции, които ви помагат в боравенето с обажданията и тяхното управление.

Автоматична конференция

За да се присъедините към външен разговор с друга слушалка, натиснете .

Активиране/деактивиране на автоматичната конференция

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Conference], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [Auto]/[Off] (авто/изключване), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запаметява.

Режим на набиране

Забележка

- Тази функция е приложима само при модели с поддръжка на тонално и импулсно набиране.

Режимът на набиране е телефонният сигнал, използван във вашата страна. Телефонът поддържа тонално (DTMF) и импулсно (ротативно) набиране. За подробна информация се консултирайте с вашия телефонен оператор.

Задаване на режим на набиране

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Dial mode], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете режим на набиране, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запаметява.

Забележка

- Ако телефонът ви е в режим на импулсно набиране, натиснете  по време на обаждане, за да превключите на временен тонален режим. От този момент нататък, въведените цифри за текущото обаждане се изпращат като тонални сигнали.

Избор на период за обратно повикване

Преди да приемете второ обаждане се уверете, че периодът за обратно повикване е зададен правилно. Обикновено периодът за обратно повикване е предварително зададен в телефона. Можете да изберете между 3 опции: [Short] (кратък), [Medium] (среден) и [Long] (продължителен). Броят на наличните опции варира в различните страни. За подробности се консултирайте с вашия телефонен оператор.

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Recall time], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете опция, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запаметява.

Управление на кода на оператора

Забележка

- Тази функция е приложима само при модели, които поддържат код на оператора.

Можете да дефинирате код на оператора (до 5 цифри). Този код на оператора се премахва автоматично от входящите обаждания ако съвпада с дефинирания от вас код. Тогава телефонният номер се запазва в регистъра на обажданията без код на оператора.

Активиране на автоматичното премахване на кода на оператора

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Carrier code], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Въведете кода на оператора, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Деактивиране на автоматичното премахване на кода на оператора

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Carrier code], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Натиснете [Clear] за да изтриете всички цифри.
- 3 Натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Управление на регионалния код



Забележка

- Тази функция е приложима само при модели с поддръжка на регионален код.

Можете да дефинирате регионален код (до 5 цифри). Този регионален код се премахва автоматично от входящите обаждания ако съвпада с дефинирания от вас код. Тогава телефонният номер се запазва в регистъра на обажданията без регионален код.

Активиране на автоматичното премахване на регионалния код

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Area code], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Въведете регионалния код, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Деактивиране на автоматичното премахване на регионалния код

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Area code], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Натиснете [Clear] за да изтриете всички цифри.
- 3 Натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запамятава.

Вид мрежа



Забележка

- Тази функция е приложима само при модели с поддръжка на вид мрежа.

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Network type], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете вид мрежа и натиснете [OK].
↳ Настройката се запамятава.

Регистриране на слушалките

Можете да регистрирате допълнителни слушалки към базовата станция. Базовата станция може да регистрира до 5 слушалки.

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Register], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Натиснете и задръжте  на базовата станция за 5 секунди, докато чуете потвърдителен сигнал.
- 3 Въведете системния ПИН. Натиснете [Clear] за да направите корекции.
- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите ПИН-а.

↳ Регистрацията приключва за по-малко от 2 минути. Базовата станция автоматично задава номер на слушалката.



Забележка

- Ако ПИН-ът е грешен или в рамките на определен период не се открива базова станция, вашата слушалка показва уведомително съобщение. Повторете горната процедура ако регистрацията е неуспешна.



Забележка

- Предварително зададеният ПИН е 0000. Той не може да се променя.

Отрегистриране на слушалките

- 1 Ако две слушалки споделят една и съща базова станция, можете да отрегистрирате едната слушалка с другата слушалка.
- 2 Изберете [Menu] > [Services] > [Unregister], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Изберете номера на слушалката, която ще се отрегистрира.
- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Слушалката се отрегистрира.



Полезна информация

- Номерът на слушалката е показан на дисплея до името на слушалката в режим на готовност.

Възстановяване на фабричните настройки

Можете да възстановите фабричните настройки на вашия телефон.

- 1 Изберете [Menu] > [Services] > [Reset], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 2 Натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Възстановяват се всички фабрични настройки.



Полезна информация

- За повече информация относно фабричните настройки вижте раздела за фабричните настройки.

13 Телефонен секретар

Забележка

- На разположение само при CD285.

Вашият телефон включва телефонен секретар, който записва неприятите обаждания, когато е включен. По подразбиране телефонният секретар е в режим [Record also] (също записвай). Можете също да управлявате телефонния секретар от разстояние и да променяте настройките му чрез менюто за телефонен секретар на слушалката. Когато телефонният секретар е включен, светодиодният индикатор на базовата станция свети.

Включване/изключване на секретаря

Можете да включите/изключите телефонния секретар чрез базовата станция или слушалката.

Чрез слушалката

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Voice , answer], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [On]/[Off] (включване/изключване), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запаметява.

Чрез базовата станция

- 1 Натиснете  за да включите/изключите телефонния секретар в режим на готовност.

Забележка

- Когато телефонният секретар е включен, той приема входящите обаждания след броя позвънявания, зададен в настройката за изчакване на позвънявания.

Задаване на език за секретаря

Забележка

- Тази функция е приложима само за модели, които поддържат няколко езика.

Езикът на телефонния секретар е езикът за известията.

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Voice language], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете език, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запаметява.

Задаване на режим на приемане

Можете да настроите телефонния секретар и да изберете дали обажданията се могат да оставят съобщения. Изберете [Record also] (също записвай) ако позволявате на обажданията се да оставят съобщения. Изберете [Answer only] (само приемай) ако забранявате на обажданията да оставят съобщения.

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Voice answer], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете режим на приемане, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
↳ Настройката се запаметява.

Забележка

- Ако паметта е пълна, телефонният секретар автоматично преминава в режим [Answer only].

Известия

Известието е съобщението, което обажданият се чува, когато телефонният секретар приеме обаждането. Телефонният секретар има 2 предварително записани известия: за режимите [Record also] и [Answer only].

Записване на известие

Максималната дължина на известието, което можете да запишете е 3 минути.

Новозаписаното известие автоматично замества старото.

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Announcement], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [Record also] (също записвай) или [Answer only] (само приемай), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Изберете [Record], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 4 Записването започва след сигнала.
- 5 Натиснете [OK] за да спрете записването или записването спира след 3 минути.

↳ Можете да преслушате новозаписаното известие в слушалката.

Забележка

- За да възстановите предварително записаното известие, изтрийте вашето текущо известие.

Забележка

- Когато записвате известие, трябва да говорите близо до микрофона.

Преслушване на известието

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Announcement], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [Record also] (също записвай) или [Answer only] (само приемай), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Изберете [Play], след което натиснете [OK] за да потвърдите.

↳ Можете да преслушате актуалното известие.

Забележка

- Когато приемете входящо обаждане, вече не можете да слушате известието.

Изтриване на известие

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Announcement], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете [Record also] (също записвай) или [Answer only] (само приемай), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 3 Изберете [Delete], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 4 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Възстановява се предварително записаното известие.

Забележка

- Предварително записаните известия не могат да се изтриват.

Входящи съобщения (ICM)

Всяко съобщение може да бъде с продължителност до 3 минути. Когато получите нови съобщения, индикаторът за нови съобщения на телефонния секретар мига, а на дисплея на слушалката се появява уведомително съобщение.

Забележка

- Ако вдигнете телефона, докато обажданият се оставя съобщение, записването спира и можете да говорите с обаждания се директно.

Забележка

- Ако паметта е пълна, телефонният секретар автоматично преминава в режим [Answer only]. Изтрийте стари съобщения за да получавате нови.

Преслушване на входящите съобщения

Можете да преслушвате входящите съобщения в последователността на тяхното записване.

От базовата станция

- Започване/спиране на преслушването: ►■
- Регулиране на звука: 🔊 / 🔇
- Пускане на предишното съобщение / повтаряне на текущото съобщение: ◀
- Пускане на следващото съобщение: ▶
- Изтриване на текущото съобщение: ☒

Забележка

- Изтритите съобщения не могат да бъдат възстановени.

От слушалката

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Play], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Започват да се възпроизвеждат новите съобщения. Ако няма нови съобщения, започват да се възпроизвеждат старите съобщения.
- Натиснете [Back] за да спрете преслушването.
- Натиснете [Option] за да влезете в менюто с опции.
- Натиснете 🔍 / 🔍 за да увеличите/намалите звука.

Изтриване на входящо съобщение

От базовата станция

- 1 Натиснете ☒ докато слушате съобщението.
 - ↳ Текущото съобщение се изтрива.

От слушалката

- 1 Докато слушате съобщението, натиснете [Option] за да влезете в менюто с опции.
- 2 Изберете [Delete], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Текущото съобщение се изтрива.

Изтриване на всички стари входящи съобщения

От базовата станция

- Натиснете и задръжте ☒ в режим на готовност.
- ↳ Всички стари съобщения се изтриват завинаги.

От слушалката

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Delete all], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Всички стари съобщения се изтриват завинаги.

Забележка

- Можете да изтриете само преслушаните съобщения. Изтритите съобщения не могат да бъдат възстановени.

Отсяване на обаждания

Можете да слушате обаждания се докато оставя съобщение. Натиснете  за да приемете обаждането.

От базовата станция

Натиснете 🔊 / 🔇 за да регулирате силата на звука докато преслушвате обаждането. Най-ниското ниво на звука изключва преслушването на обаждането.

Настройка за изчакване на брой повънявания

Можете да зададете колко пъти да звъни телефонът преди телефонният секретар да приеме обаждането.

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Ring delay], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- 2 Изберете нова настройка, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - ↳ Настройката се запаметява.

Забележка

- Преди да приложите тази функция се уверете, че телефонният секретар е включен.



Полезна информация

- Когато управлявате телефонния секретар дистанционно, добре е да зададете за изчакването на брой позвънявания режим [Toll saver]. Това е рентабилен начин за управление на съобщенията. Когато има нови съобщения, телефонният секретар отговаря на обаждането след 3 позвънявания, а когато няма съобщения – след 5 позвънявания.

Дистанционен достъп

Можете да управлявате вашия телефонен секретар, когато сте далеч от дома. Просто се обадете на вашия телефон от телефон с тонално набиране и въведете вашия четирицифрен ПИН код.



Забележка

- ПИН-ът за дистанционен достъп е същия като системния ПИН. Фабричният ПИН е 0000.

Промяна на ПИН кода.

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Remote access] > [Change PIN], след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - 2 Въведете стария ПИН, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - 3 Въведете новия ПИН код, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
 - 4 Въведете новия ПИН код отново, след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- ↳ Слушалката показва съобщение за потвърждение.
- 5 Натиснете [Save] за да потвърдите.
- ↳ Настройката се запаметява.

Активиране/деактивиране на дистанционния достъп

Можете да разрешите или блокирате дистанционния достъп до телефонния секретар.

- 1 Изберете [Menu] > [Answ. Machine] > [Remote access], след което натиснете [OK] за да потвърдите.

- 2 Изберете [Activate]/[Deactivate] (Активиране/Деактивиране), след което натиснете [OK] за да потвърдите.
- ↳ Настройката се запаметява.

Дистанционен достъп до телефонния секретар

- 1 Обадете се на вашия домашен телефон от телефон с тонално набиране.
 - 2 Когато чуete известието, въведете [#]а/а.
 - 3 Въведете вашия ПИН код.
- ↳ Вече имате достъп до вашия телефонен секретар и можете да преслушате новите съобщения.



Забележка

- Имате 2 възможности да въведете правилния ПИН код, преди телефонът ви да затвори.
- 4 Натиснете бутон за изпълнение на функция. За списъка с наличните функции вижте поместената по-долу таблица с команди за дистанционен достъп.



Забележка

- Когато няма съобщения, телефонът затваря автоматично ако в рамките на 8 секунди не бъде натиснат бутон.

Команди за дистанционен достъп

Бутон	Функция
1	Повтаряне на текущото или прослушване на предишното съобщение.
2	Преслушване на съобщенията.
3	Преминаване към следващото съобщ.
6	Изтриване на текущото съобщение.
7	Включване на телефонния секретар. (не е на разположение докато слушате съобщенията).
8	Спиране на преслушването.
9	Изключване на телефонния указател. (не е на разположение докато слушате съобщенията).

14 Фабрични настройки

Език*	Зависи от държавата
Име на слушалката	PHILIPS
Дата	01/01/11
Формат на датата*	Зависи от държавата
Час*	Зависи от държавата
Формат на часа*	Зависи от държавата
Аларма	[Off] (Изкл.)
Телефонен указател	Непроменен
Период на обратно повикване*	Зависи от държавата
Конференция	[Off] (Изкл.)
Режим на набиране*	[Tone] (Тонален)
Мелодия на позвъняване на слушалката*	Зависи от държавата
Сила на звука в слушалката	[Volume 3] (сила на звука 3)
Сила на звъненето на слушалката	[Level 3] (ниво 3)
Звук на бутоните на слушалката	[On] (Вкл.)
Регистър на входящите обаждания	Празен
Списък за пренабиране	Празен

Телефонен секретар

Статус	[On] (Вкл.)
Режим	[Record also] (също записвай)
Отсяване на обажданията	[On] (Вкл.)
Памет на известията	Предварително записано известие
Памет на входящите съобщения	Празна
Дистанционен достъп	[Off] (Изкл.)
ПИН код	0000
Език на гласа*	Зависи от държавата
Изчакване на позвънявания	[5 rings] (5 позвънявания)
Сила на звука от високоговорителя	[Level 3] (ниво 3)



Забележка

- *Функции, които зависят от държавата.

15 Технически данни

Дисплей

- Кехлибарена подсветка на дисплей

Общи функции на телефона

- Два режима на идентификация на името и номера на обаждания се
- Конферентни обаждания и гласова поща
- Интерком
- Максимално време за разговори: 15 часа

Телефонен указател, списък за пренабиране и регистър на обажданията

- Телефонен указател със 100 позиции
- Списък за пренабиране с 20 позиции
- Регистър на обажданията с 50 позиции

Батерия

- Акумулаторни батерии
CORUN: 2 x AAA Ni-MH 1.2V 650 mAh
- Акумулаторни батерии
SANIK: 2 x AAA Ni-MH 1.2V 650 mAh

Адаптер

Базова станция и зарядно

- Philips: SSW-1920EU-2, Вход: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A, Изход: 6 V, 500 mA
- Philips: SSW-1920UK-2, Вход: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A, Изход: 6 V, 500 mA
- Philips: S003PV0600050, Вход: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A, Изход: 6 V, 500 mA
- Philips: S003PB0600050, Вход: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A, Изход: 6 V, 500 mA
- ESL, PI5060B, Вход: 100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A, Изход: 6 V, 500 mA

Консумация на енергия

- Консумация на енергия в режим на готовност: около 0.60 W (CD280); 0.65 W (CD285)

Тегло и размери (CD280)

- Слушалка: 125.6 грама
- 46.1 x 164.5 x 27.5 mm (Ш x В x Д)
- Базова станция: 97 грама
- 108.4 x 79.5 x 102.0 mm (Ш x В x Д)
- Зарядно: 50 грама
- 73.5 x 78.5 x 89.5 mm (Ш x В x Д)

Тегло и размери (CD285)

- Слушалка: 125.6 грама
- 46.1 x 164.5 x 27.5 mm (Ш x В x Д)
- Базова станция: 125.5 грама
- 108.4 x 79.5 x 102.0 mm (Ш x В x Д)
- Зарядно: 50 грама
- 73.5 x 78.5 x 89.5 mm (Ш x В x Д)

Температурен диапазон

- Работа: от 0° C до +35° C (от 32° F до 95° F)
- Съхранение: от -20° C до +45° C (от -4° F до 113° F)

Относителна влажност

- Работа: до 95% при 40° C
- Съхранение: до 95% при 40° C

16 Често задавани въпроси

На екрана не се появяват чертички за сигнал.

- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Ако на дисплея на слушалката се появява [Unregistered], регистрирайте слушалката.



Полезна информация

- За повече информация вижте "Регистриране на слушалките" в раздела "Услуги".

Ако не мога да регистрирам допълнителните слушалки в базовата станция, какво да правя?

Паметта на вашата базова станция е пълна. Отрегистрайте неизползваните слушалки и опитайте отново.

Няма тон за набиране.

- Проверете връзките на вашия телефон.
- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.

Не мога да променя настройките на гласовата си поща, какво да правя?

Услугата гласова поща се управлява от вашия телефонен оператор, а не от самия телефон. За промяна на настройките се свържете с вашия телефонен оператор.

Слушалката на зарядното не се зарежда.

- Уверете се, че батериите са поставени правилно.
- Уверете се, че слушалката е поставена правилно на зарядното. Иконата на батерията показва, когато батерията се зарежда.
- Клемите за зареждане са мръсни. Първо изключете захранването, след което почистете клемите с влажна кърпа.
- Батериите са дефектни. Купете нови от вашия дилър.

На дисплея не се показва нищо.

- Уверете се, че батериите са заредени.
- Уверете се, че има връзка със захранването и телефона.

Лош звук (пукане, ехо и др.).

- Слушалката е на границата на обхвата. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Телефонът получава смущения от близки електрически уреди. Преместете базовата станция далеч от тях.
- Телефонът е на място с дебели стени. Преместете базовата станция далеч от тях.

Слушалката не звъни.

Уверете се, че звъненето на слушалката е включено.

Не се показва идентификацията на обаждания се.

- Услугата не е активирана. Консултирайте се с вашия телефонен оператор.
- Информацията на обаждания се е скрита или не е налична.

Слушалката губи връзка с базовата станция или звукът е изкривен по време на разговор.

Проверете дали не е активиран ECO режимът. Изключете го за да увеличите обхвата на слушалката и да се възползвате от оптималните условия на разговор.



Забележка

- Ако посочените по-горе решения не помогнат, изключете захранването от слушалката и базовата станция. Опитайте отново след 1 минута.

17 Важна информация

Декларация за съответствие

Philips Consumer Lifestyle, P&A декларира, че CD280/CD285 е в съответствие с основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО. Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес www.p4c.philips.com.

Този продукт е конструиран, изпробван и произведен съгласно европейската директива за радио и телекомуникационни терминали 1999/5/ЕО. В съответствие с тази директива, този продукт може да бъде използван в следните страни:

CE 0168				R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓	AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓	CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓	FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓	IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓	LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓	NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓	RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓		SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Съответствие с GAP

Стандартът GAP гарантира, че всички DECT™ GAP слушалки и базови станции отговарят на минимален стандарт за работа, независимо от марката им. Слушалката и базовата станция са GAP-съвместими, което означава, че гарантират минималните функции: регистриране на слушалка, заемане на линия, започване на обаждане и получаване на обаждане. Разширените функции може да не са налични, ако ги използвате с други марки. За да регистрирате и използвате слушалката с GAP-съвместима базова станция или друга марка, първо изпълнете процедурата, описана в инструкциите на производителя, след което изпълнете описаната в това ръководство процедура за регистриране на слушалка. За да регистрирате към базовата станция слушалка от друга марка, поставете базовата станция в

регистрационен режим, след което изпълнете процедурата, описана в инструкциите на производителя на слушалката.

Електромагнитно съответствие

Koninklijke Philips Electronics N.V. произвежда и продава много продукти, насочени към потребителите, които, подобно на всички електронни апарати, като цяло имат способността да излъчват и получават електромагнитни сигнали.

Един от водещите бизнес принципи на Philips е да взема всички необходими мерки за безопасност и опазване на здравето по отношение на нашите продукти, за да са в съответствие с всички приложими законови изисквания и да отговарят на стандартите за електромагнитно поле (EMF), приложими към момента на производството на продуктите.

Philips се ангажира да разработва, произвежда и предлага на пазара продукти, които не предизвикват неблагоприятни за здравето ефекти. Philips потвърждава, че ако неговите продукти се използват правилно по предназначение, те са безопасни за употреба според наличните към момента научни данни. Philips играе активна роля в разработването на международни стандарти за електромагнитно поле (EMF) и безопасност, което дава възможност на Philips да предвижда бъдещите развития в стандартизацията, за да ги интегрира от рано в своите продукти.

Изхвърляне на вашия стар продукт и батерии



Вашият продукт е проектиран и произведен с висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново.



Когато видите, че върху даден продукт е поставен този символ на зачеркнат контейнер с колелца, това означава, че продуктът е в обхвата на европейската Директива 2002/96/ЕО.

Моля, информирайте се относно местната система за разделно събиране на електрически и електронни продукти.

Моля, придържайте се към вашите местни правила и не изхвърляйте своите стари продукти с обикновените битови отпадъци.

Правилното изхвърляне на вашия стар продукт помага за предотвратяване на потенциалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



Вашият продукт съдържа батерии в обхвата на европейската Директива 2006/66/ЕО, които не могат да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.

Моля, информирайте се относно местните правила за разделно събиране на батерии, тъй като правилното изхвърляне помага за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве.



Когато това лого е поставено върху даден продукт, това означава, че се дава финансов принос към съответната национална система за възстановяване и рециклиране.

Екологична информация

Избегнали сме всички ненужни опаковки.

Опитали сме се да направим така, че частите на опаковката да могат да бъдат разделени на три вида материали: картон (кутия), полистиренова пяна (буфер) и полиетилен (торбички, защитен лист).

Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново, ако се демонтират от специализирана компания. Моля, спазвайте местните наредби за изхвърляне на опаковъчни материали, изтощени батерии и стари уреди.

	АНЕКС 1
Български	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A декларира, че оборудването му е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕО.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, BU P&A erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, BU P&A die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, BU P&A ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, BU P&A dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, BU P&A, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Собственост на Philips Consumer Lifestyle



Център за обслужване на клиенти

Безплатен телефонен номер
00 800 11 544 24

E-mail: чрез страницата за поддръжка на адрес
www.philips.bg

CE 0168



Бъдете отговорни
Уважавайте авторските права

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Всички права запазени

IFU_CD280-285_EN_V2.2

WK11045